



Quelques minutes avant la première de la vidéoprojection, les élus de Saint-Laurent ont pris la pose en compagnie des deux conceptrices. On reconnaît de gauche à droite **Michèle D. Biron**, conseillère d'arrondissement pour le district de Norman-McLaren, **Alan DeSousa**, maire de Saint-Laurent, **Elizabeth Laferrière** et **Sarah Ouellet**, les deux conceptrices, **Luc Chamberland**, scénariste, **Maurice Cohen**, conseiller d'arrondissement pour le district de Côte-de-Liesse, **Aref Salem**, conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, et **Francesco Miele**, conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse.

SAINT-LAURENT EN MOUVEMENT *Une soirée mémorable pour marquer le lancement!*

Le vendredi 14 juin dernier, l'administration laurienne et quelque 1000 résidents ont célébré ensemble l'arrivée de l'été et une saison touristique extraordinaire à Saint-Laurent.

Après avoir assisté aux prestations captivantes orchestrées par plus de 40 organismes lauriens au parc Gohier, ils se sont dirigés dans un grand défilé rassembleur vers la première d'une fascinante vidéoprojection sur la façade de l'église Saint-Laurent. D'une durée de dix minutes, celle-ci a frappé l'imagination des spectateurs par sa qualité artistique et son aspect ludique. Elle sera d'ailleurs projetée **tous les soirs à 21 h et à 21 h 15 jusqu'au 14 septembre.**

SUITE PAGE 9

Sommaire

Mot du maire.....	2
Calendrier	2
Un nouveau Guide du citoyen en situation d'urgence	3
Un prix pour les aménagements de l'avenue De Saint-Exupéry.....	3
Hommage aux bénévoles.....	4
Lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale	4
Des employés de Saint-Laurent champions de hockey.....	4
Un boisé tout propre	5
Calendrier vert.....	5
Le jardinage écologique, c'est facile!	5
Semaine de la biodiversité	5
Une troisième distinction pour les stationnements durables ..	6
Marché Bois-Franc.....	6
Un plan de camionnage pour assurer la quiétude des résidents	6
Un îlot de fraîcheur en ville.....	7
Attention à l'agrile du frêne	7
La micropuce, une protection pour votre animal	7
Concours « iPad mini »	7
Suite de la page 1	8

☎ 3-1-1

ville.montreal.qc.ca/saint-laurent

ville.montreal.qc.ca/saint-laurent/cyberbulletin

[facebook.com/ArrSaintLaurent](https://www.facebook.com/ArrSaintLaurent)

twitter.com/ArrSaintLaurent

Où irez-vous les 6 et 7 juillet 2013?

Les citoyens de Saint-Laurent pourront bientôt franchir les portes de leur nouvelle bibliothèque publique lors d'un grand happening qui se déroulera tout au long de la fin de semaine des 6 et 7 juillet 2013, entre 10 h et 16 h.

SUITE PAGE 8

Programmation complète :

ville.montreal.qc.ca/saint-laurent

Pour suivre les activités des bibliothèques :

[facebook.com/bibliotheques.saint.laurent](https://www.facebook.com/bibliotheques.saint.laurent)



Rencontrez l'auteur bien connu **Dany Laferrière**, porte-parole de l'événement, le samedi 6 juillet, à 10 h.



Le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, a accueilli les citoyens lors des Journées portes ouvertes Design Montréal qui avaient lieu en mai dernier. À cette occasion, les visiteurs ont pu jeter un coup d'oeil à la Bibliothèque du Boisé, qui était encore en construction avant la grande ouverture au public les 6 et 7 juillet prochains.



Mot du maire

Alan

Chers concitoyens et concitoyennes de Saint-Laurent,

Le décompte est commencé! Mes collègues du conseil et moi vous attendons les 6 et 7 juillet aux **journées portes ouvertes de la Bibliothèque du Boisé**. Vous pourrez alors découvrir la concrétisation de ce qui était sans aucun doute le projet le plus attendu autant par l'administration laurentienne que la population.

Plus qu'un endroit dédié à la littérature, il s'agira d'un milieu vivant et animé, un univers accessible, un carrefour favorable à la formation et à l'interaction, sans oublier une oasis de détente. En plus de la vocation culturelle évidente de ce bâtiment, nous avons pour celui-ci une vision ambitieuse, soit d'offrir aux Laurentiens et aux Laurentiennes – et de léguer aux prochaines générations – une réalisation architecturale répondant aux plus hautes exigences, que ce soit la construction écologique, l'économie d'énergie, la fonctionnalité et l'intégration harmonieuse à la trame urbaine existante.

Parallèlement à cette réalisation, nous avons lancé avec éclat notre saison touristique **Saint-Laurent en mouvement!** Tout l'été, vous serez invités à explorer Saint-Laurent autrement à l'aide d'outils interactifs et d'une

fascinante vidéoprojection en soirée sur la façade de l'église Saint-Laurent.

Si l'on ajoute à cela la construction prochaine de notre futur **complexe sportif**, lequel sera aussi moderne et novateur que la bibliothèque, force est d'admettre que notre administration n'a jamais mené autant de projets majeurs de front.

Bien sûr, nous veillons à livrer ces réalisations sans diminuer la qualité de notre offre de services. Vous en verrez la preuve en parcourant les pages de ce bulletin. La mise en place de notre **Plan de camionnage**, la programmation très étoffée de nos **Fêtes estivales laurentiennes** et la mise à jour de notre **Guide du citoyen en situation d'urgence** démontrent notre souci de poursuivre nos actions pour préserver notre qualité de vie, et ce, dans toutes les sphères du développement durable.

En résumé, plus que jamais, il fait bon vivre à Saint-Laurent!

Le maire de Saint-Laurent,
Alan DeSousa, FCPA, FCA

Conseil de Saint-Laurent

Alan DeSousa, FCPA, FCA
Maire de Saint-Laurent



Francesco Miele
Conseiller de la Ville,
district de
Côte-de-Liesse



Aref Salem
Conseiller de la Ville
et conseiller associé,
district de
Norman-McLaren



Maurice Cohen
Conseiller
d'arrondissement,
district de
Côte-de-Liesse



Michèle D. Biron
Conseillère
d'arrondissement,
district de
Norman-McLaren

Paul Lanctôt

Adjoint du directeur d'arrondissement et chef de la Division des communications et des relations avec les citoyens

MAIRIE DE SAINT-LAURENT

777, boulevard Marcel-Laurin
Saint-Laurent (Québec) H4M 2M7

Téléphone : 311

Le Bulletin de Saint-Laurent est publié gratuitement par l'arrondissement de Saint-Laurent.

Tout texte publié dans le Bulletin de Saint-Laurent peut être reproduit avec mention de la source.

Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec
ISSN 1917-2567

Tirage : 46 000 copies

Papier recyclé et recyclable

Pour prendre connaissance des faits saillants des dernières séances du conseil, visitez le ville.montreal.qc.ca/saint-laurent sous « **Mairie d'arrondissement** ».

Célébrez l'été avec les Fêtes estivales laurentiennes 2013



EN CONTINU

Tous les soirs, beau temps mauvais temps, à 21 h et 21 h 15
Du 14 juin au 14 septembre
Saint-Laurent en mouvement
Sur la façade de l'église Saint-Laurent

Les dimanches, de 9 h à 10 h
30 juin, 7, 14, 21 et 28 juillet, 4, 11 et 18 août
Tai-chi
Parc Cousineau

Les jeudis, de 19 h à 21 h
27 juin, 4, 11, 18 et 25 juillet, 1er, 8 et 15 août
Danse en ligne
Parc Gohier

Les mardis, de 18 h 30 à 19 h 15
2 et 16 juillet : Parc Saint-Laurent
9 et 23 juillet : Parc Harris
30 juillet et 13 août :
La Grand-Place, Bois-Franc
6 et 20 août : Parc Noël-Nord
Danse en famille

JUIN

Mercredi 26 juin, à 19 h 30
Lancement des Fêtes estivales
Spectacle interactif : Rythmes de l'Inde et Bollywood avec Amrita Dance Creations
Parc Hartenstein

JUILLET

Jeudi 4 juillet, au coucher du soleil
Film (fantastique) : Cirque du soleil : Le voyage imaginaire
Parc Noël-Nord

Samedi 6 et dimanche 7 juillet, de 10 h à 16 h
Portes ouvertes : Bibliothèque du Boisé

Vendredi 12 juillet, à 19 h 30
Pièce de théâtre : (version anglaise) Shakespeare-in-the-Park: A Midsummer Night's Dream
Parc Philippe-Laheurte

Jeudi 18 juillet, au coucher du soleil
Film (muet) : The General accompagné au piano par Roman Zavada
Parc Caron

Vendredi 19 juillet, de 17 h à 24 h
Jam St-Lo! Avec les Ados de St-Lo! Film (drame romantique) : Le bon côté des choses (version française)
Parc Cousineau

Jeudi 25 juillet, à 10 h 30 et 19 h
Le Théâtre La Roulotte présente : Hansel et Gretel
Parc Hartenstein

AOÛT

Jeudi 1er août, au coucher du soleil
Film (comédie familiale) : Parental Guidance (version anglaise)
Parc Alexis-Nihon

Mercredi 7 août, à 19 h 30
Spectacle musical : Michel Paradis chante Charles Trenet
Parc Caron

Samedi 10 août, de 14 h à 22 h
Fête de Saint-Laurent en collaboration avec l'Association des marchands de Décarie
Parc Beaudet

Dimanche 11 août
Messe et musée
Église Saint-Laurent
10 à 11 h – **Messe en l'honneur de saint Laurent**
11 h à 11 h 45 – **Lectures « Archives à voix hautes : place aux Patriotes »**
13 h à 17 h – **Visite gratuite du Musée des maîtres et artisans du Québec**

Mercredi 14 août, de 16 h à 20 h
Aquatika Film (familial) : Madagascar 3 : Europe's most wanted (version anglaise)
Parc Bourbonnière

Jeudi 15 août, 17 h à 20 h
Chaméran en fête
Parc Painter

Mercredi 21 août, à 19 h 30
Spectacle musical : Jireh Gospel Choir
Parc Cousineau

Jeudi 22 août, au coucher du soleil
Film (tiré d'un conte de Fred Pellerin) : Ésimésac
Secteur Bois-Franc,
Place J.-A. Bombardier

Pendant ce temps...

Mardis 2 juillet et 6 août
Séance publique du conseil de Saint-Laurent
Salle du conseil, 19 h 30

Mercredis 10 juillet et 7 août
Séance du Comité consultatif d'urbanisme
Salle du conseil, 19 h 30

Mercredi 14 août
Découvrons la faune urbaine avec l'Éco-quartier de Saint-Laurent
Boisé Marcel-Laurin,
de 18 h à 19 h

Tous les étés, l'arrondissement de Saint-Laurent propose des activités **GRATUITES** dans le cadre des Fêtes estivales laurentiennes. Pour obtenir de plus amples renseignements, composez le **311** ou visitez :

ville.montreal.qc.ca/saint-laurent/fetesestivales



Un nouveau Guide du citoyen en situation d'urgence

Afin de souligner l'édition 2013 de la Semaine de la sécurité civile, qui se tenait du 5 au 11 mai, le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, a annoncé la mise en ligne d'un nouveau **Guide du citoyen en situation d'urgence** destiné aux Laurentiens et aux Laurentiennes.

Rappelant que la sécurité de la communauté représente l'une des principales préoccupations de l'administration laurentienne, le maire a expliqué : « Mes collègues du conseil et moi avons multiplié les actions depuis plusieurs années afin de permettre à la population de bénéficier en toute quiétude d'un milieu de vie stimulant et propice à son épanouissement. La Patrouille de sécurité urbaine en service en tout temps et l'adoption de notre Plan d'urgence, de relève et de missions en sont deux bons exemples. Cependant, cette préparation ne saurait être complète sans une participation citoyenne. Voilà pourquoi nous avons révisé notre Guide du citoyen en situation d'urgence afin que chaque Laurentien et Laurentienne puisse remplir efficacement son rôle face à sa propre sécurité et à celle de sa famille en cas de besoin. »

Plan d'urgence familial

Le guide est disponible sur le site Internet de Saint-Laurent à l'adresse ville.montreal.qc.ca/saint-laurent dans la section « Publications ». En plus de conseils sur les précautions

à prendre face aux risques les plus courants, il comprend de nouvelles étapes à suivre afin de préparer un plan d'urgence familial très complet et une trousse d'urgence.

Nouveau coordonnateur à la Sécurité urbaine

« Pour la révision du guide, nous avons bénéficié de l'expertise de notre nouveau coordonnateur à la Sécurité urbaine, **Jean-Charles Gris**, a ajouté M. DeSousa. Très impliqué dans le milieu de la sécurité en plus d'être titulaire de nombreux diplômes universitaires en la matière, dont la criminologie, M. Gris a été gendarme en France pendant cinq ans dans différentes unités, incluant une brigade territoriale, un peloton autoroutier et une unité antiémeute. C'est donc dire qu'il apporte à l'administration laurentienne un appui de taille pour atteindre ses objectifs. »

Rappelons que la patrouille représente un complément de choix aux services de la police de quartier, avec qui elle entretient une collaboration étroite et continue. Elle est en vigueur toute l'année, 24 heures par jour, 7 jours par semaine, afin d'exercer une surveillance accrue du territoire et de veiller au respect de la réglementation dans plusieurs sphères d'activité. Les résidents peuvent la rejoindre en tout temps au **514 855-5700**.



Le conseiller d'arrondissement pour le district de Côte-de-Liesse, **Maurice Cohen**, le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, le coordonnateur à la Sécurité urbaine, **Jean-Charles Gris**, la conseillère d'arrondissement pour le district de Norman-McLaren, **Michèle D. Biron**, le conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse, **Francesco Miele**, et le conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, **Aref Salem**, ainsi que deux patrouilleurs de la Sécurité urbaine, **Nicolas et Yannick**.

Un prix pour les aménagements de l'avenue De Saint-Exupéry

L'arrondissement de Saint-Laurent a remporté le prix dans la catégorie **Sécurité routière : aménagements et interventions sécuritaires** lors du dernier Gala des grands prix d'excellence en transport de l'Association québécoise des transports et des routes (AQTR) pour son projet **Réaménagement de l'avenue De Saint-Exupéry**. La cérémonie, qui se déroulait le 29 mai à Québec, visait à récompenser et à mettre en valeur des projets permettant d'améliorer de façon significative la sécurité et les transports dans la province.

Le projet de réaménagement de l'avenue De Saint-Exupéry a commencé en 2011 avec la réalisation de plusieurs éléments, dont des bandes cyclables, du marquage simulant la présence d'avancées de trottoir et des bacs à fleurs pour délimiter l'espace et protéger les piétons des mouvements de virage des véhicules. À la suite des commentaires positifs des citoyens et de l'amélioration notoire du partage de la route, le marquage et les bacs à fleurs ont été remplacés par des aménagements permanents dans plusieurs intersections du secteur.

Ces aménagements assurent une sécurité accrue des résidents en réduisant le temps d'exposition des piétons tout en entraînant un ralentissement des véhicules. Les bandes cyclables et les délinéateurs ont permis de baliser, quant à eux, un espace réservé aux cyclistes, améliorant ainsi leur cohabitation avec les automobilistes et les piétons en instaurant un meilleur partage des voies.



Le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, entouré de **Marc des Rivières**, secrétaire-trésorier, Association québécoise des transports et des routes et directeur de la Division du transport, Ville de Québec, de **Claude Carette**, directeur des Transports, Ville de Montréal, et président du jury d'honneur, de **Dominique Lacoste**, présidente-directrice générale, Association québécoise des transports et des routes, de **François Lapalme**, directeur des Travaux publics à Saint-Laurent, de **Martin Bernier**, agent technique et responsable du projet, de **René Désaulniers**, chef de service, Service du comportement des usagers de la route de la Société d'assurance automobile du Québec et partenaire du prix Sécurité routière, de **Anne-Marie Leclerc**, sous-ministre adjointe, Direction générale, Infrastructures et Technologies, ministère des Transports du Québec, et de **Jean Mastropietro**, président du conseil d'administration de l'AQTR et vice-président, Développement et Transport, Dessau. (Crédit photo : Normand Huberdeau/Groupe NH Photographes)

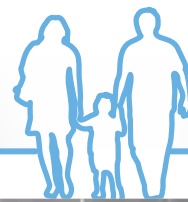
Suivez
Saint-Laurent
sur les médias
sociaux



[twitter.com/
ArrSaintLaurent](https://twitter.com/ArrSaintLaurent)



[facebook.com/
ArrSaintLaurent](https://facebook.com/ArrSaintLaurent)



Hommage aux bénévoles

Le 21 avril dernier, les membres du conseil de Saint-Laurent ont rendu hommage aux bénévoles œuvrant sur le territoire en les conviant au brunch annuel de reconnaissance qui leur est dédié. Cet événement couru est l'occasion pour l'administration de souligner l'extraordinaire travail accompli par les bénévoles sur le territoire et aussi de mettre en lumière les réalisations des organismes au cours de la dernière année.

« Notre communauté est choyée de pouvoir compter sur autant de bénévoles dévoués. Par leur action, ils font rayonner notre arrondissement bien au-delà de ses frontières. Leur aide est inestimable, tant pour l'organisation d'activités que pour la mise en place de nouveaux projets », a expliqué le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**.

Des représentants d'organismes et d'associations en compagnie du maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, du conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse, **Francesco Miele**, du conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, **Aref Salem**, du conseiller d'arrondissement pour le district de Côte-de-Liesse, **Maurice Cohen**, et de la conseillère d'arrondissement pour le district de Norman-McLaren, **Michèle D. Biron**.

Lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale

Le 6 mai dernier, les membres du conseil de Saint-Laurent ont accueilli les représentants de 13 organismes locaux dont les projets ont reçu un total de 242 374 \$ en subventions dans le cadre de l'Entente de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale entre la Ville de Montréal et le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale.

Les projets ont été retenus à la suite d'un appel de propositions, qui ont été évaluées par un jury auquel parti-

cipait la conseillère d'arrondissement pour le district de Norman-McLaren, **Michèle D. Biron**. Les projets soumis devaient cibler la population d'un secteur particulier, soit la couronne Chaméran, Crevier/Norgate, Place Benoit ou Ward/Gold. Les projets sélectionnés ces dernières années ont permis d'améliorer l'offre de services aux résidents de ces secteurs. Toutefois, ceux-ci demeurent vulnérables. Ces subventions visent donc à poursuivre les efforts entrepris.



Les membres du conseil de Saint-Laurent, soit le maire, **Alan DeSousa**, le conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse, **Francesco Miele**, le conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, **Aref Salem**, le conseiller

d'arrondissement pour le district de Côte-de-Liesse, **Maurice Cohen**, et la conseillère d'arrondissement pour le district de Norman-McLaren, **Michèle D. Biron**, en compagnie de représentants des organismes retenus.

Des employés de Saint-Laurent champions de hockey



À la séance du conseil tenue en juin, le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, a rendu hommage aux membres de deux équipes laurentiennes ayant participé au 8^e Festival de hockey des employés de la Ville de Montréal. Les 26, 27 et 28 avril dernier, une quarantaine d'équipes se sont affrontées, réparties en différentes catégories selon leur force, à l'aréna Rodrigue-Gilbert, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles. Saint-Laurent y était représenté dans les catégories A et C. Les employés de la première ont remporté les honneurs de leur catégorie avec un score de 3 à 1. L'équipe était composée d'un entraîneur, **Normand Lavoie**, et de 11 joueurs, soit **Samuel Belzile**, **Danny Bondu**, **Ludovic Duchesne**, **Alexis Favron**, **Vincent Hunter**, **Frédéric Lebeau**, **Benoît Paradis**, **Ted Peci**, **Guy Pépin**, **Dany Quintal** et **Sylvain Quintal**.

Comme lors des éditions passées, les bénéfices de l'événement ont été donnés à un organisme de soutien. Cette année, les organisateurs ont ainsi remis un chèque de 11 000 \$ au centre Assistance d'enfants en difficulté de la Fondation du D' Julien.



Un boisé tout propre

Plus de 80 bénévoles ont mis l'épaule à la roue le 19 avril dernier pour nettoyer le boisé du parc Marcel-Laurin en retirant quelque 1080 litres de matières recyclables et 2400 litres de déchets. Il s'agit d'une activité organisée au printemps depuis plusieurs années par l'arrondissement de Saint-Laurent en collaboration

avec l'Éco-quartier de Saint-Laurent et le Comité Écologique du Grand Montréal à l'occasion du Jour de la Terre. Elle vise à la fois à offrir un boisé propre aux visiteurs et à sensibiliser la population à l'importance de la conservation et de l'entretien de cet espace vert en plein cœur de Saint-Laurent.



Le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, le conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse, **Francesco Miele**, et le conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, **Aref Salem**, étaient sur place lors de la corvée pour remercier les bénévoles.

CALENDRIER VERT

Collecte des résidus encombrants

La collecte des résidus encombrants a lieu durant la première collecte des déchets du mois dans chaque district. Aussi, une **deuxième collecte** des résidus encombrants aura exceptionnellement lieu dans chaque secteur après la période de déménagement :

Lundi 15 juillet : secteur 3

Mardi 16 juillet : secteur 2

Jeudi 18 juillet : secteur 4

Vendredi 19 juillet : secteur 1



MATIÈRES ACCEPTÉES : Meubles, matelas, gros appareils électroménagers, bois en vrac, résidus de construction, de rénovation et de démolition, carton de grande dimension, résidus métalliques, matières plastiques, styromousse, vitre, miroirs et tapis

MATIÈRES REFUSÉES : Déchets domestiques, téléviseurs, matériel électronique ou informatique, réfrigérateurs, congélateurs, climatiseurs, résidus domestiques dangereux (RDD), piles, pneus, branches, feuilles mortes et résidus verts



Résidus verts

La collecte des résidus verts se poursuivra jusqu'au **22 novembre 2013** selon l'horaire des matières recyclables. Déposez les résidus verts en bordure de rue dans des sacs en papier (et non en plastique) ou des contenants réutilisables. **NOUVEAU :** Les branches de conifères sont acceptées dans cette collecte.

Collecte des branches

Pour faire ramasser les branches, **composez le 311.**

Il suffit de les déposer à l'extérieur, en paquets, **sans les attacher**, sur son terrain en bordure du trottoir et avec la partie coupée orientée vers la rue.



BIODIVERSITÉ LAURENTIENNE



Le jardinage écologique, c'est facile!

Le jardinage est une activité gratifiante et accessible à tous, à la condition d'avoir l'espace nécessaire. Si c'est le cas, il est souhaitable d'adopter des pratiques écologiques, qui auront un effet direct sur la qualité de l'environnement et protégeront la biodiversité urbaine laurentienne.

Une multitude d'outils, de matériaux et d'accessoires sont disponibles sur le marché pour aider à jardiner naturellement. L'utilisation d'une compostière domestique permettra,

par exemple, d'obtenir de l'engrais naturel et gratuit. Dans la même veine, l'**herbicide**, qui consiste à laisser l'herbe coupée en place, est l'une des pratiques les plus simples et les plus profitables pour le jardinier écologique! Rappelons, en terminant, que l'**utilisation des pesticides est bannie** sur le territoire depuis plusieurs années.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le jardinage écologique : ville.montreal.qc.ca/saint-laurent/biodiversite



Semaine de la biodiversité

Le 19 mai dernier avait lieu le lancement de la Semaine de la biodiversité à Saint-Laurent en présence d'une soixantaine de participants aux abords du boisé du parc Marcel-Laurin. Ceux-ci ont pu visiter les kiosques des organismes partenaires présents, soit l'Insectarium de Montréal, l'Éco-quartier de Saint-Laurent, le Comité Écologique du Grand Montréal ainsi que le zoo Écomuseum. De nombreuses autres activités pour toute la famille ont été organisées durant cette semaine thématique qui durait jusqu'au 25 mai afin de sensibiliser petits et grands à l'importance de protéger la diversité biologique en milieu urbain.



Le conseiller d'arrondissement pour le district de Côte-de-Liesse, **Maurice Cohen**, le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, le conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, **Aref Salem**, et le conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse, **Francesco Miele**, en compagnie des représentants des organismes partenaires.



Une troisième distinction pour les stationnements durables

En mai, Saint-Laurent a eu l'honneur de remporter au Palais des congrès de Montréal le **mérite Ovation municipale de l'Union des municipalités du Québec (UMQ)** dans la catégorie Environnement et développement durable, pour son projet Réglementation sur l'aménagement des espaces de stationnement axé sur le développement durable.

Adoptée en 2009, cette réglementation s'aligne avec le Plan local de développement durable de l'arrondissement. Parmi les réflexions qui ont mené à sa conception, mentionnons l'objectif de s'adapter aux besoins réels des entreprises, des commerces et des propriétaires d'habitations multifamiliales, ainsi que de contribuer à diminuer les îlots de chaleur urbains en limitant leur empreinte écologique par le verdissement.

Plusieurs stratégies ont été proposées, notamment réduire le nombre minimal de cases de stationnement requis, établir un nombre maximal de cases de stationnement (lequel était illimité dans

l'ancienne réglementation), éliminer l'obligation de fournir des cases de stationnement et exiger davantage de stationnements souterrains pour l'usage résidentiel.

Par ailleurs, l'impact de cette réglementation n'est pas limité à l'arrondissement de Saint-Laurent. En effet, plusieurs des aspects qu'elle propose ont été repris par le Bureau de normalisation du Québec (BNQ) dans son guide *Lutte aux îlots de chaleur urbains - Aménagement des aires de stationnement*, document qui s'adresse aux concepteurs urbains du Québec.

Le mérite Ovation municipale de l'UMQ représente la troisième distinction obtenue pour ce projet en autant d'années, après le Prix national en environnement municipal de l'Association canadienne des administrateurs municipaux en 2011 et le prix Mobilité durable de l'Association québécoise du transport et des routes (AQTR) en 2012.



Le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, tenant le trophée mérite Ovation municipale 2013 en compagnie de l'adjointe au sous-ministre adjoint, Infrastructures et Finances municipales du MAMROT (ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire) et membre du jury, **Josée Bernier**, du conseiller d'arrondissement pour le district de Côte-de-Liesse, **Maurice Cohen**, de la directrice de l'arrondissement de Saint-Laurent, **Véronique Doucet**, du directeur de l'Aménagement urbain et des services aux entreprises, **Éric Paquet**, de la chef de la Division de l'urbanisme, **Marie Claude Gauthier**, de **Geneviève Bouchard**, chargée de communications, et du maire de la Ville de Rimouski et président de l'UMQ, **Éric Forest**.

Marché BOIS-FRANC

TOUS LES SAMEDIS
DU 15 JUIN AU 14 SEPTEMBRE
DE 8 H 30 À 12 H 30

ÉVÈNEMENT ORGANISÉ
PAR L'ASSOCIATION
DES PROPRIÉTAIRES
DE BOIS-FRANC

À la **GRAND-PLACE DE BOIS-FRANC**
2555, RUE DES NATIONS, SAINT-LAURENT

Pour plus d'informations et connaître la liste des marchands, visitez notre site internet!

www.marcheboisfranc.ca



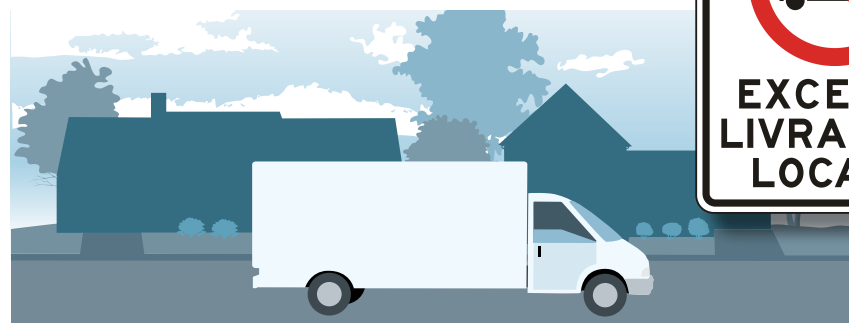
Un plan de camionnage pour assurer la quiétude des résidents

Saint-Laurent a commencé l'implantation de son Plan de camionnage, lequel encadre désormais la circulation des camions sur l'ensemble de son territoire. Ce plan prescrit les axes routiers que devront emprunter les véhicules lourds, ainsi que les périodes de circulation, sauf en cas de livraison locale.

« L'implantation d'un réseau de camionnage sur l'ensemble du territoire laurentien et montréalais vise à assurer la quiétude des résidents, une meilleure desserte des zones commerciales et industrielles, ainsi que la mise en place d'un réseau intégré », a déclaré le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**.

Ce règlement facilitera aussi la circulation des camions, alors que les camionneurs disposeront d'une signalisation augmentée et d'une carte détaillée. Ceux-ci identifieront donc plus aisément les itinéraires à suivre. La tranquillité des quartiers résidentiels sera également améliorée, puisque la circulation de transit de ce type de véhicules est désormais interdite. La pose d'environ 400 panneaux de signalisation supplémentaires a déjà commencé et se terminera d'ici la fin de l'été 2013.

Une carte du territoire pour la circulation des camions est disponible sur le site Internet de Saint-Laurent à l'adresse : ville.montreal.qc.ca/saint-laurent/camionnage



Un îlot de fraîcheur en ville

Pour souligner la Journée mondiale de l'environnement le 5 juin dernier, l'arrondissement de Saint-Laurent a présenté un projet-pilote d'îlot de fraîcheur à l'intersection des boulevards Cavendish et de la Côte-Vertu. Composé de 10 arbres et de plus de 300 arbustes d'espèces indigènes, l'îlot vise à démontrer en temps réel sur un panneau électronique alimenté à l'énergie solaire les écarts de température considérables entre la chaussée et une surface végétalisée avec arbres. Ainsi, le 5 juin, les deux températures relevées étaient respectivement de 24 °C et de 15 °C.

Ce phénomène s'explique par le fait que les surfaces minéralisées absorbent et emmagasinent l'énergie solaire. Le projet démontre ainsi que la solution la plus efficace et la plus simple pour lutter contre les îlots de chaleur en milieu urbain demeure l'augmentation des espaces verts et d'arbres sur le territoire.

Depuis plusieurs années, l'arrondissement de Saint-Laurent multiplie d'ailleurs les actions en ce sens. La plantation annuelle de quelque 1000 arbres par ses équipes et l'adoption de sa réglementation portant sur l'aménagement des espaces de stationnement axé sur le développement durable (voir la page 6) en sont de bons exemples.

Né d'une initiative de Saint-Laurent et réunissant plusieurs partenaires, dont l'entreprise Savaria, Techno-Contact et le Comité Écologique du Grand Montréal, le projet a obtenu une subvention dans le cadre de l'édition 2012 du programme **TD Ma rue, mes arbres** de l'organisme Arbres Canada. Celui-ci vise à promouvoir les bonnes pratiques en termes de projet de développement durable lié à l'arbre en milieu urbain.

RENSEIGNEMENTS :
ville.montreal.qc.ca/saint-laurent/ilotsdefraicheur



Les partenaires du projet-pilote d'îlot de fraîcheur à Saint-Laurent réunis autour du panneau électronique affichant les écarts de température entre les zones vertes et les zones minéralisées situés à l'intersection des boulevards Cavendish et de la Côte-Vertu. On reconnaît de gauche à droite **Pierre-Yves Savaria**, Entreprise Savaria, **Jean Robillard**, chef de la Division des parcs et des espaces verts, **Carole Tremblay**, ancienne employée de l'arrondissement et instigatrice du projet, **Chakib Benramdane**, inspecteur senior, Division des parcs et des espaces verts, **Alan DeSousa**, maire de Saint-Laurent, **Jean-Jacques Lincourt**, Arbres Canada, **Marc-André Therrien**, Techno-Contact, **Erik Bassil**, Comité Écologique du Grand Montréal, **Dara Larfeuille-Peressini**, stagiaire, et **Aref Salem**, conseiller de Ville pour le district de Norman-McLaren.



Attention à l'agrile du frêne

Quelques sites d'infestation de l'agrile du frêne ont été identifiés dans l'arrondissement de Saint-Laurent. Rappelons qu'il est de la responsabilité de chaque propriétaire de traiter les frênes affectés sur son terrain en faisant appel à des spécialistes. Ceux-ci utiliseront des produits sans danger pour freiner les ravages de cet insecte.

RENSEIGNEMENTS :

311 ou
ville.montreal.qc.ca/agrile



On prend soin de nos animaux

DIMANCHE
29
SEPTEMBRE

La micropuce, une protection pour votre animal

Il existe une façon simple et efficace de protéger votre animal ou encore de le retrouver en cas de fugue. Il s'agit d'une micropuce, un dispositif électronique de la taille d'un grain de riz inséré sous la peau de l'animal. Cette capsule contient un numéro d'identification unique lié à une base de données qui permet de retrouver les informations importantes relatives à l'animal, dont les coordonnées de son propriétaire.

Afin de donner la chance aux propriétaires de chats et de chiens de se procurer une micropuce pour leur animal à prix réduit, l'arrondissement de Saint-Laurent, en collaboration avec l'Association des techniciens en santé animale et la SPCA Montréal, organisera une clinique de micropuçage le

dimanche 29 septembre prochain de 10 h à 15 h au Centre des loisirs (1375, rue Grenet).

Les résidents intéressés doivent s'inscrire en ligne sur le site Internet de Saint-Laurent à l'adresse ville.montreal.qc.ca/saint-laurent/controlanimal avant le 23 août 2013. Au coût de 20 \$, les frais de l'intervention devront être payés sur place en argent comptant ou par carte de crédit ou de débit. Ils incluent l'installation de la micropuce par du personnel qualifié.

IMPORTANT : Aucune inscription ne sera acceptée sur place. Seuls les animaux portant le médaillon d'identification de l'arrondissement seront traités. Toutefois, il pourra être possible d'acheter le médaillon au moment du rendez-vous.

Concours « iPad mini »

Abonnez-vous au Cyberbulletin de Saint-Laurent entre le 14 juin et le 31 août et courez la chance de gagner un iPad mini.

COMMENT VOUS ABONNER AU CYBERBULLETIN DE SAINT-LAURENT?

Remplissez le formulaire en ligne à l'adresse : ville.montreal.qc.ca/saint-laurent/cyberbulletin

Le formulaire en ligne doit être rempli d'ici le **31 août**. Un seul abonnement par adresse courriel est permis. Le concours s'adresse aux nouveaux abonnés. Seules les inscriptions en ligne sont acceptées. Le tirage sera effectué le **lundi 9 septembre 2013**.

La personne gagnante sera contactée par courriel par l'arrondissement et son nom sera publié dans le prochain Bulletin de Saint-Laurent.

Pour obtenir de plus amples renseignements, contactez le Bureau du citoyen au 311.

Les employés de l'arrondissement de Saint-Laurent ne sont pas admissibles au concours.

Félicitations à **Mme Monique Filiatrault** qui a remporté le concours d'avril. La réponse était « 14 juin 2013 ».

Merci à tous les participants.



ABONNEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI
ville.montreal.qc.ca/saint-laurent/cyberbulletin





SUITE DE LA PAGE 1
OÙ IREZ-VOUS LES 6 ET 7 JUILLET 2013?

Au programme, des rencontres d'auteurs, une visite auto-guidée du bâtiment, des ateliers, des conférences, des pauses musicales et plusieurs surprises.

« Chaque fois que je visite la Bibliothèque du Boisé, je ressens beaucoup de fierté! Les citoyens découvriront une bibliothèque résolument ancrée dans le XXI^e siècle en termes de technologie et d'architecture, et une riche collection de documents à laquelle s'ajoutera toute une gamme d'activités qui font de la bibliothèque d'aujourd'hui un véritable carrefour culturel, a déclaré le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**. Je serai heureux d'accueillir les citoyens et les citoyennes les 6 et 7 juillet prochains! »

CONT'D FROM PAGE 1
WHERE WILL YOU BE GOING ON JULY 6 AND 7, 2013?

The activity program includes meetings with authors, a self-guided tour of the building, workshops, talks, musical breaks, and several surprises.

"Every time I visit the Bibliothèque du Boisé, I feel a real sense of pride!" said the mayor of Saint-Laurent, **Alan DeSousa**. "Citizens will discover that they have a new, 21st-century library featuring state-of-the-art technology and architecture as well as a rich collection of books. The collections will be supplemented by a variety of activities that make today's library a real cultural hub. I look forward to welcoming citizens on July 6 and 7!"



Durant les Journées portes ouvertes Design Montréal, l'architecte ayant conçu la Bibliothèque du Boisé, **Éric Pelletier**, en a décrit les éléments architecturaux distinctifs aux visiteurs.

During the Design Montréal Open House event, the architect who designed the Bibliothèque du Boisé, **Éric Pelletier**, described the building's distinctive architectural features to visitors.



BIBLIOTHÈQUE
DU BOISÉ

GRANDE OUVERTURE
6 ET 7 JUILLET 2013
GRAND OPENING
JULY 6-7, 2013



Aucun prêt
de documents, aucun
abonnement les
6 et 7 juillet.

No loans or memberships
will be processed on
July 6 and 7.

SUITE DE LA PAGE 1
SAINT-LAURENT EN MOUVEMENT
 UNE SOIRÉE MÉMORABLE POUR MARQUER
 LE LANCEMENT!

CONT'D FROM PAGE 1
SAINT-LAURENT IN MOTION
 A MEMORABLE EVENING TO COMMEMORATE
 THE LAUNCH!



Un concours avait été organisé parmi les cent testeurs exclusifs de l'application mobile de Saint-Laurent en mouvement. La gagnante, **Gabrielle Passos**, a remporté un iPad mini. Accompagnée de son mari et de ses deux filles, M^{me} Passos est ici entourée, de gauche à droite, de **Maurice Cohen**, conseiller d'arrondissement pour le district de Côte-de-Liesse, **Michèle D. Biron**, conseillère d'arrondissement pour le district de Norman-McLaren, **Alan DeSousa**, maire de Saint-Laurent, **Aref Salem**, conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, **Véronique Doucet**, directrice de l'arrondissement, et **Francesco Miele**, conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse. Sans oublier les deux échassiers et la mascotte **Laurent!**

*A contest was organized among the 100 exclusive testers of the mobile application for Saint-Laurent in motion. The winner, **Gabrielle Passos**, won an iPad mini. Accompanied by her husband and two daughters, Mrs. Passos is seen here surrounded from left to right by **Maurice Cohen**, Borough Councillor for Côte-de-Liesse District, **Michèle D. Biron**, Borough Councillor for Norman-McLaren District, **Alan DeSousa**, Mayor of Saint-Laurent, **Aref Salem**, City Councillor for Norman-McLaren District, **Véronique Doucet**, Borough of Saint-Laurent Director, and **Francesco Miele**, City Councillor for Côte-de-Liesse District. Not to mention the two stilt-walkers and **Laurent** the mascot!*



Pour ne rien manquer

Pour découvrir Saint-Laurent autrement et ne rien manquer des activités au programme pendant l'été, les résidents peuvent télécharger une application mobile à partir des boutiques virtuelles Apple et Android. Une carte touristique imprimée est également disponible dans les principaux édifices municipaux.

To stay informed

For a new way to discover Saint-Laurent and not miss any of the activities planned for this summer, residents may download a mobile application from the Apple and Android virtual stores. A printed tourist map is also available at the major municipal buildings.



Site Internet / Website : ville.montreal.qc.ca/saint-laurent/enmvt
 Twitter : twitter.com/STLenmvt
 Facebook : facebook.com/STLenmvt
 YouTube : youtube.com/user/STLenmvt
 Carte imprimée / Printed map : Édifices municipaux / Municipal buildings